

Lea atentamente este manual antes
de utilizar el producto

Manual de uso

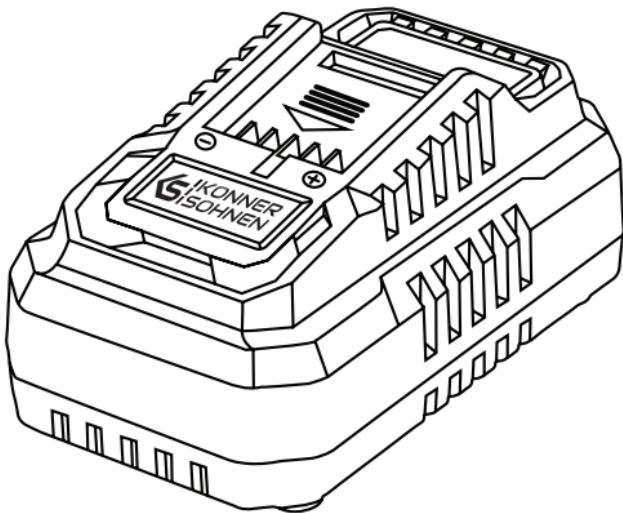


Cargador para batería de litio de 20 V

KS C24A

KS C45A

KS C35A-2





Le agradecemos por elegir los productos **Könner & Söhnen®**. Este manual contiene una breve descripción de las instrucciones de seguridad, instalación y uso. Más información está disponible en el sitio web del importador oficial, en la sección de asistencia: konner-sohnen.es/pages/instructions

También puede acceder a la sección de asistencia y descargar el manual escaneando el código QR o desde el sitio web del importador oficial **Könner & Söhnen®** en www.konner-sohnen.es



¡Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto!

El fabricante de los productos **Könner & Söhnen®** se reserva el derecho de realizar modificaciones que pueden no estar reflejadas en este manual, a saber:

- El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño, la configuración y la estructura del producto.
- Las imágenes y dibujos presentados en este manual se proporcionan únicamente a modo informativo y pueden diferir de los componentes y marcados reales del producto.

Los datos de contacto que puede utilizar en caso de cualquier problema se encuentran al final de este manual. Toda la información contenida en este manual es correcta según nuestro conocimiento y criterio en la fecha de su publicación. La lista actualizada de los centros de servicio está disponible en el sitio web oficial del importador: www.konner-sohnen.es



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



El incumplimiento de las recomendaciones señaladas con este símbolo puede causar lesiones graves al operador o a terceros.



¡IMPORTANTE!



Información útil para el uso de la máquina.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto está destinado exclusivamente para uso en interiores, en un lugar seco y bien ventilado.
- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Nunca intente cargar baterías que no estén diseñadas para ser utilizadas con este cargador.
- Si el cable de alimentación del producto está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un centro de servicio autorizado para evitar el riesgo de electrocución.
- No permita que los niños limpian o mantengan el producto sin supervisión.
- Supervise a los niños pequeños para asegurarse de que no jueguen con el producto.

- Desconecte el cable de alimentación de la toma antes de insertar o retirar la batería.
- Nunca deje el producto sin supervisión: riesgo de incendio y electrocución.
- Proteja el producto de la humedad. Las condiciones húmedas o sucias pueden tener un efecto negativo sobre el producto.
- Nunca sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido, y no lo utilice en lugares donde pueda ser salpicado o caer al agua.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Gas explosivo. Evite las chispas y las llamas. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada durante el uso del producto.

- Conecte el producto a una toma de corriente de fácil acceso, ubicada cerca del cargador de baterías.
- El producto está destinado exclusivamente al uso doméstico, no al uso comercial.
- Si es posible, conecte el producto a través de un dispositivo de protección de corriente residual (máx. 30 mA). Nunca modifique el cable de alimentación ni el enchufe.
- Nunca desconecte el enchufe tirando del cable de alimentación y no toque el cable con las manos mojadas. Manténgalo alejado de superficies/objetos calientes, aceite, bordes afilados y piezas móviles.
- Verifique que el producto no esté dañado.
- Manipule y utilice el producto con cuidado.
- Evite dejar caer el producto y no lo someta a golpes o impactos: riesgo de daños y lesiones.
- Nunca utilice un cargador de baterías o una batería dañada.
- No introduzca objetos ni los dedos en las aberturas del producto.
- No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad: riesgo de corrosión.
- No exponga el producto al polvo o residuos: riesgo de obstrucción y sobrecalentamiento.

SÍMBOLOS

2

Algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en este producto. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. Una buena comprensión de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de manera más segura y eficiente.

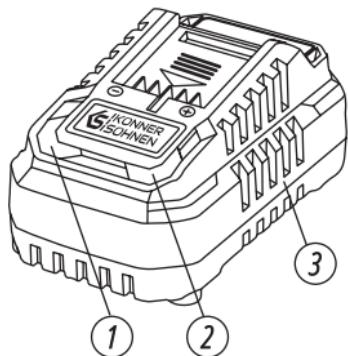
	Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede causar electrocución, incendio y/o lesiones graves.
	Este símbolo se utiliza en todo el manual para advertir al usuario sobre riesgos potenciales. Por favor, lea y comprenda estas secciones antes de utilizar el aparato.
	Solo para uso en interiores.

	Clase de seguridad II.
	No quemar.
130° 	Fusible.
	Marcado de polaridad.
	Aprobado conforme a las directivas vigentes.
	Recicle el producto al final de su vida útil de acuerdo con las normativas locales.

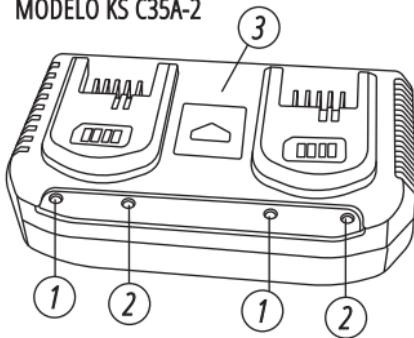
VISTA GENERAL PRINCIPAL

3

MODELO KS C24A



MODELO KS C35A-2



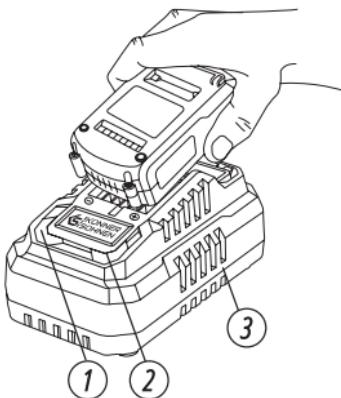
¡IMPORTANTE!



El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones y/o mejoras en el diseño, los conjuntos de componentes y las características técnicas sin previo aviso y sin ninguna obligación. Las ilustraciones de este manual son esquemáticas y pueden no corresponder a los parámetros del producto original.

MODELO KS C45A

1. Indicador rojo de estado
2. Indicador verde de estado
3. Cargador de batería



ESPECIFICACIONES

4

Modelo	KS C24A	KS C45A	KS C35A-2
Voltaje nominal	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Voltaje nominal de salida	21.5V	21.5V	21.5V
Corriente nominal de salida	2.4A	4.5A	2×3.5A
Clase de seguridad	II	II	II

USO

5

DESEMBALAJE

Retire con cuidado el producto y todos los accesorios del embalaje, luego verifique que el producto no esté dañado. No utilice el producto si está dañado. Si es posible, conserve el embalaje hasta que expire la garantía.



¡ADVERTENCIA!



Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de las mascotas: riesgo de asfixia.

CARGA DE LA BATERÍA

Retire con cuidado el cargador y todos los accesorios del embalaje, luego verifique que no estén dañados. No utilice el aparato si está dañado. Si es posible, conserve el embalaje hasta que expire el período de garantía.



NOTA



La batería se entrega descargada y debe cargarse antes del primer uso.

1. La batería (A) debe retirarse de la herramienta antes de poder cargarse. Presione el botón de bloqueo de la batería (B) y retire la batería con cuidado.
2. Conecte el cargador de batería (3) a una toma de 230 V.
3. El indicador rojo de estado (1) se enciende para indicar que el cargador está alimentado.
4. Inserte la batería en el cargador.
5. Despues de unos segundos, tambien se enciende el indicador verde de estado (2) para indicar que la carga ha comenzado. El indicador permanece encendido durante todo el proceso de carga.
6. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador rojo se apaga, pero el indicador verde permanece encendido.
7. Retire la batería del cargador sujetando el cargador con una mano y retirando la batería con la otra.

NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

LED rojo	LED verde	Estado de carga de la batería
●		El cargador está conectado a la red eléctrica
●	●	La batería conectada se está cargando
	●	La batería conectada está completamente cargada
●	●	La batería conectada presenta un fallo de carga
●		El cargador está fuera del rango correcto de temperatura de funcionamiento (<0 °C / >40 °C)

Si los indicadores del cargador no se encienden durante la carga:

- Verifique que el enchufe esté correctamente conectado a la fuente de alimentación y que haya tensión.
- Verifique que la batería esté insertada correctamente en el cargador.

Conexión de la batería a la herramienta eléctrica portátil

- Conecte la batería a su alojamiento en la herramienta hasta que encaje.

Extracción de la batería de la herramienta eléctrica portátil

- Presione el botón de desbloqueo de la batería y retire la batería de la herramienta.



¡IMPORTANTE!



- Verifique el estado del cargador y de la batería antes de usar. No intente cargar si la batería o el cargador están dañados.
- No tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe; sujetelo para evitar dañar el cable.
- El cargador se calienta durante el proceso de carga. Déjelo enfriar durante 15 minutos antes de iniciar una nueva carga.

CONSEJOS PARA UNA VIDA ÚTIL MÁXIMA DE LA BATERÍA

- Evite la descarga excesiva: cargue las baterías antes de que se descarguen por completo.
- Cuando la herramienta comience a perder potencia, detenga el trabajo y cargue la batería. Si continúa trabajando hasta la descarga total, la batería puede dañarse.

- Evite cargar la batería a temperaturas elevadas. Una batería recargable permanece caliente durante un tiempo después del uso. Si se recarga inmediatamente, las sustancias activas del interior pueden deteriorarse, reduciendo su vida útil. Deje que la batería se enfríe antes de recargarla.
- Deje que la batería alcance la temperatura ambiente antes de cargarla.
- No cargue la batería a temperaturas inferiores a 5 °C o superiores a 30 °C, ya que esto puede dañarla.
- Deje que la batería alcance la temperatura ambiente antes de volver a cargarla.



NOTA



Cargar una batería fría o caliente puede causar lesiones corporales graves o daños importantes a la batería o al cargador.

6

MANTENIMIENTO



NOTA



Desconecte siempre el enchufe antes de limpiar.

Limpie y mantenga el producto regularmente para garantizar su buen funcionamiento. Límpielo con un paño seco.

7

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



¡ADVERTENCIA!



- Si ocurre alguno de los siguientes casos, desconecte el enchufe y retire la batería o las baterías del cargador.
- No tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe. Sujete el enchufe para evitar dañar el cable.

LOS INDICADORES NO SE ILUMINAN

- Desconecte el enchufe de la toma. Retire la batería del cargador. Sostenga el cargador con una mano y retire la batería con la otra.
- Si la batería está caliente en el momento en que intenta cargarla, por ejemplo después del uso o de la exposición directa al sol, la carga no comenzará. En este caso, deje que la batería se enfríe antes de cargarla.

EL INDICADOR PARPADEA

Si el indicador rojo parpadea rápidamente, revise el compartimento de la batería en el cargador y retire cualquier cuerpo extraño. Si no hay cuerpos extraños, es probable que exista un fallo en la batería o en el cargador. Deje que la batería y/o el cargador se enfríen y luego intente cargar de nuevo. Si el problema persiste, contacte con el distribuidor.

• **La garantía para todos los productos**, excepto las condiciones adicionales de garantía descritas a continuación, es de 2 años a partir de la fecha de compra del aparato, con excepción de las baterías utilizadas en compresores de automóvil, aspiradoras, arrancadores y cargadores. La garantía para las baterías de estos dispositivos es de 1 año.

- La garantía de las baterías de **iones de litio es de 2 años**, siempre que el producto se registre en el sitio web del importador oficial <https://konner-sohnen.es/pages/warranty-registration/> dentro de los 30 días posteriores a la compra. Sin registro, la garantía es de 1 año.
- La garantía de los **motores sin escobillas es de 5 años**, siempre que el producto se registre en el sitio web del importador oficial <https://konner-sohnen.es/pages/warranty-registration/> dentro de los 30 días posteriores a la compra. Sin registro, la garantía es de 2 años.

La garantía comienza en la fecha de compra al por menor por parte del usuario final.

Asegúrese de conservar su recibo durante todo el período de garantía.

Este producto no está destinado a un uso comercial.

EXCLUSIONES DE GARANTÍA:

- El usuario no ha respetado las instrucciones de este manual.
- El producto presenta etiquetas o adhesivos de identificación, números de serie, etc. dañados o faltantes.
- El mal funcionamiento del producto se debe a un transporte, almacenamiento o mantenimiento inadecuados.
- En caso de daños mecánicos (grietas, astillas, impactos o marcas de caída, deformación de la carcasa, cable de alimentación, enchufe u otros componentes), siempre que haya objetos extraños en el interior de la unidad.
- El funcionamiento correcto del producto puede restablecerse mediante limpieza de polvo y suciedad, ajuste adecuado, mantenimiento, etc.
- Los defectos fueron causados por una sobrecarga del producto.
- Si los cables eléctricos o los enchufes presentan signos de daños mecánicos o térmicos.
- En caso de presencia de líquidos u objetos extraños, virutas metálicas, etc. en el interior del producto.
- Daños causados por factores naturales como suciedad, polvo, humedad, temperaturas altas o bajas, fallos debidos a fuerza mayor o desastres naturales que están fuera del control del fabricante (como terremoto, tornado, incendio, guerra, etc.).
- Piezas y accesorios sujetos al desgaste normal (fusibles, bombillas, llaves, botones, piezas de plástico y goma, cargadores de baterías de litio, filtros y consumibles, etc., así como desgaste normal).
- Mantenimiento preventivo (limpieza, lavado), instalación y ajuste.



REGISTRO DE LA
GARANTÍA

- El producto ha sido modificado o alterado.
- Fallos resultantes del desgaste normal por uso prolongado (fin de vida útil), defectos estéticos.
- El funcionamiento del producto no fue detenido y continuó tras detectarse un mal funcionamiento.



Declaración de conformidad CE

Nr. 174

Los siguientes productos han sido probados por nosotros según las normas enumeradas y se han encontrado conformes con la Directiva Europea de Baja Tensión 2014/35/UE y la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH

Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania

Producto: Cargador para batería de litio de 20 V «Könner & Söhnen»,
Cargador rápido para batería de litio de 20 V «Könner & Söhnen»,
Cargador rápido de doble puerto para batería de litio
de 20 V «Könner & Söhnen»

Tipo / Modelo: KS C24A, KS C45A, KS C35A-2

La declaración se basa en una única evaluación de los productos mencionados anteriormente. Esto no implica una evaluación de toda la producción y no permite el uso del logotipo del laboratorio de pruebas. El fabricante debe asegurarse de que todos los productos de la producción en serie cumplan con la muestra del producto detallada en este informe. El solicitante debe mantener el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes.

Directivas CE aplicadas: 2014/35/UE Directiva sobre baja tensión
2014/30/UE Directiva sobre compatibilidad
electromagnética (EMC)

Normas aplicadas: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 60335-2-29: 2021+A1
EN 62233: 2008
EK1 527-12 Rev. 2



22

Fecha de emisión: 2024-01-10

Lugar de emisión: Düsseldorf

Director: Fomin P.

P. Fomin

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
UST-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que los productos especificados anteriormente cumplen con las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo: la Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión del 26 de febrero de 2014 y la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética (EMC) del 26 de febrero de 2014. El marcado CE anterior puede utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante, tras completar la declaración CE de conformidad y cumplir con todas las directivas europeas pertinentes.

CONTACTOS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der
DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:

DIMAX International GmbH Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX
International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor,
Suite 23, London, EC1N 8LE

info.uk@dimaxgroup.de

Technical support

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.uk

The United States:

KS Energy Solutions, Inc.

5900 Balcones Drive, STE 100, Austin, TX 78731, USA

Authorized Warranty Service

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.us

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX
International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Polonia.

Ensamblado en la República Popular

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Düsseldorf, Niemcy.

Importér i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua